



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen**

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Dorfkorporation Schwarzenbach  
Herr Eugen Meier  
Poststrasse 1  
9536 Schwarzenbach SG

Lukas Ströhle  
Leiter Wasser- und Chemikalieninspektorat

Amt für Verbraucherschutz  
und Veterinärwesen (AVSV)  
Blarerstrasse 2  
9001 St. Gallen  
T 058 229 28 19  
lukas.stroehle@sg.ch  
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 5. März 2018

**Untersuchungsbericht L18.0399**

Kunden-Nr: B006853  
Anzahl Proben: 6  
Eingangsdatum: 01.03.2018  
Witterung: längere Trockenperiode  
Bodenfeuchtigkeit: trocken  
Probenehmer: Christina Zillig, Dorfkorporation Schwarzenbach  
Untersuchungsziel: mikrobiologisch  
Probenahmegrund: Kundenauftrag Laboruntersuchung

**Beurteilung**

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrößen den gesetzlichen Anforderungen.

Freundliche Grüsse

Lukas Ströhle, Leiter Wasser- und Chemikalieninspektorat

Beilage: Rechnung  
Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

**Verteiler**

- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Schwarzenbach, Paul Baumann (mac.baumann@tbwil.ch)  
- Bericht Kopie an: Eugen Meier (eugen.meier@tbwil.ch)





## Resultate

Probenahmestelle	Quelle Geissmatt	Pumpwerk Geissmatt direkt nach UV	Aeueli	Aldi Suisse	
Material	Rohwasser	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung	Trinkwasser im Verteilernetz	Trinkwasser im Verteilernetz	
Beschreibung	Quellfassung		Lavabo	Lavabo	
Probenummer Erhebungsnummer Erhebungsdatum, -zeit	P18.D650 1 28.02.2018, 09:10	P18.D651 2 28.02.2018, 09:15	P18.D652 3 28.02.2018, 09:45	P18.D653 5 28.02.2018, 08:55	
Feldmessung extern					
Probetemperatur	°C	11.1	11.1	3.3	4.3
Biologie					
Trübung	TE/F	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Färbung		keine	keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime 30° C	KBE/ml	1	1	14	29
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	0
Probenahmestelle	Raiffeisenbank	Bauernhof Meier Eugen			
Material	Trinkwasser im Verteilernetz	Trinkwasser im Verteilernetz			
Beschreibung	Wilerstrasse Lavabo	Lavabo Milchzimmer			
Probenummer Erhebungsnummer Erhebungsdatum, -zeit	P18.D654 6 28.02.2018, 10:10	P18.D655 7 28.02.2018, 09:30			
Feldmessung extern					
Probetemperatur	°C	5.6	4.7		
Biologie					
Trübung	TE/F	<0.1	<0.1		
Färbung		keine	keine		
Aerobe mesophile Keime 30° C	KBE/ml	2	2		
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0		
Enterokokken	KBE/100ml	0	0		





## Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung	20 KBE/ml	[HW]
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser im Verteilernetz	300 KBE/ml	[HW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[HW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[HW]
Trübung		1.0 TE/F	[HW]

## Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n).

Methode	Nr	Methodik
<b>Methoden AVSV (akkreditiert)</b>		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1170	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
Trübung	SOP-1180	UV/Vis

## Abkürzungsverzeichnis

<b>fett</b>	Beurteilungswert nicht erfüllt	[HW]	Höchstwert
nn	nicht nachweisbar	[MW]	Mindestwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		

